



BẢN TIN HIỆP NHẤT GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG

Chúa Nhật XXIV Thường Niên – Năm B, Ngày 16 Tháng 9 Năm 2018

<http://ourladyoflavangva.com/>

Cử Hành Phụng Vụ Nhà Thờ St. Veronica, 3460 Centreville Road, Chantilly, VA 20151
C/o Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, 915 S Wakefield Street, Arlington, VA 22204
Cha Đặc Trách Tôma Phó Quốc Luân, O.P * (703) 894-7174 * lavang@cttdva.com *
Cha Chánh Xứ Giuse Trần Trung Liêm, O.P * (703) 982-7534 * pastor@cttdva.com *
Chủ Tịch Ban Thường Vụ Nguyễn Hữu Anh * (202) 375-9221 * globalipnet@gmail.com *

BÍ TÍCH RỬA TỘI

Xin liên lạc với Cha Đặc Trách để làm thủ tục.

BÍ TÍCH HÔN PHỐI

Những thành phần giáo dân trong Địa Phận Arlington Virginia muốn tổ chức Hôn Phối trong Giáo Họ Giáo Xứ của mình phải được chuẩn bị tối thiểu trước 6 tháng trước ngày Thành Hôn.

Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ để làm thủ tục.

BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN & TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Nếu quý vị muốn Xức Dầu hoặc rước Mình Thánh Chúa mỗi tuần, xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ hoặc Cha Đặc Trách để sắp xếp.

GHI DANH GIA NHẬP GIÁO HỌ

Chào mừng thành viên mới của Giáo Họ.

Nếu gia đình nào chưa ghi danh vào Giáo Họ, xin lấy đơn và ghi danh. Sau khi điền đơn xong, xin đưa đơn ghi danh lại cho Cha Đặc Trách hoặc bỏ vào rổ xin tiền hoặc gửi đường bưu điện. Nếu quý vị đổi địa chỉ, xin liên lạc với Văn Phòng để cập nhật địa chỉ mới.

CÁC SINH HOẠT GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG

Thánh Lễ

Thứ Sáu 7:00 tối
(Thứ Sáu đầu tháng không có Thánh Lễ)
Thứ Bảy 7:00 tối
Chúa Nhật 2:00 trưa và 7:00 tối

Chầu Thánh Thể

Chúa Nhật đầu tháng, 1:20 trưa
Giải Tội Sau các Thánh Lễ và khi có hẹn

Rửa Tội

Xin liên lạc với Cha Đặc Trách.

SINH HOẠT CÁC HỘI ĐOÀN

Thứ Sáu

Chương Trình Việt Ngữ 7:00pm - 8:30pm

Thứ Bảy

Thiếu Nhi Thánh Thể 3:45pm - 4:45pm
Chương Trình Giáo Lý 5:30pm - 6:30pm

Chúa Nhật

Các Bà Mẹ Công Giáo (Tuần 1) 5:00pm - 7:00pm
Phong Trào Cursillo (Tuần 2) 3:00pm - 5:00pm
Hiệp Sĩ Đoàn 16468 (Tuần 3) 3:00pm - 5:00pm

MỘT SỐ NGÀY XIN LƯU Ý

Ngày	Thứ	Vụ Việc
18/9	Ba	Thánh Gioan Maisan, OP
20/9	Năm	Thánh Anrê Kim, Phaolô Chong và các bạn tử đạo
21/9	Sáu	Thánh Mátthêu, tông đồ
23/9	CN	Chúa Nhật 25 Thường Niên
23/9	CN	Họp hội đồng mục vụ mở rộng, 3:15pm
29/9	Bảy	Tết Trung Thu cho các em sau thánh lễ 7pm

Chúc Mừng Các Em

Đã Lãnh Nhận Bí Tích Thanh Tẩy

Chúa Nhật vừa qua 3 trẻ nhỏ thuộc Giáo Họ đã được cha đặc trách Rửa Tội, trở thành con Thiên Chúa:

Giuse Tổng Cody Adam

Giuse Middleton Vinh Alexander

Phaolô Nguyễn Thiên Elijah

Xin chúc lành gia đình các em, và xin Chúa ban ơn trợ giúp các em càng lớn lên “càng thêm ân nghĩa đối với Chúa và mọi người”.

SINH HOẠT GIÁO HỌ & GIÁO XỨ

* Không có lễ tiếng Việt tối thứ sáu sắp tới: Thứ sáu ngày 21 tháng 9 giáo xứ St. Veronica có lễ đặc biệt vào lúc 7:30 tối, nên Giáo họ không thể có lễ tiếng Việt được. Giáo xứ xin mời bất cứ ai muốn tham dự thánh lễ 7:30 tối đó.

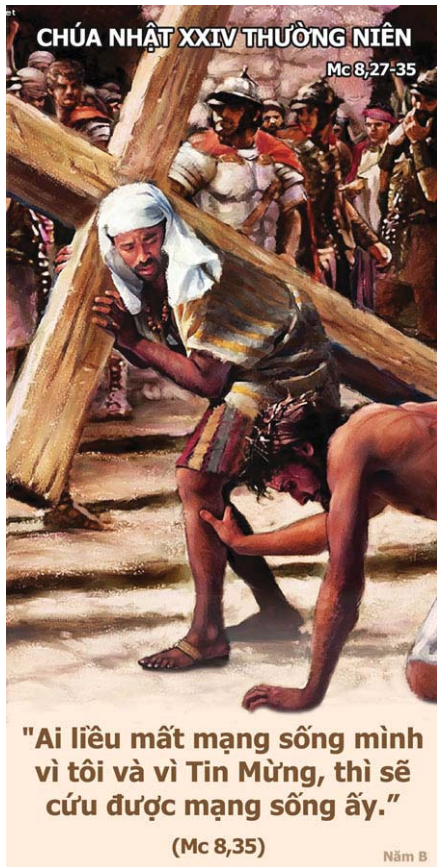
* Cha đặc trách sẽ có giờ văn phòng ở nhà thờ Thánh Veronica vào thứ sáu, từ 4 giờ chiều cho đến 6 giờ tối. Xin liên lạc số 704-894-7174 để làm hẹn gặp cha nếu cần.

TIỀN THU (8/9/2018 & 9/9/2018)

Tiền quyên lễ 7:00 giờ tối Thứ Bảy	\$ 1,595.00
Tiền quyên lễ 2 giờ chiều Chúa Nhật	\$ 1,397.00
Tiền quyên lễ 7 giờ tối Chúa Nhật	\$ 662.00
Second Collection - Religious Education	\$ 788.00
Faith Direct - 8/2018	\$ 2,919.80
Fundraising 9/14/2018 Dinner Event	\$ 1,200.00
Weekly Bulletin Ad	\$ 334.00
Weekly Food Sale-Nhóm Giáo Dân/BTV	\$ 702.00
TỔNG CỘNG:	\$ 9,597.80

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ

ĐAU KHỔ LÀ CON ĐƯỜNG DUY NHẤT DẪN TỚI VINH QUANG



Cô P đang mang thai và sắp đến ngày sinh nở, mẹ cô đã qua đời để lại cha cô và 3 người em. Cô phải thay mẹ chăm sóc các em; nhất là người em gái còn trẻ mắc chứng bệnh "lupus" hiểm nghèo. Khi gặp một linh mục công giáo đến an ủi, cô rơm rớm nước mắt và thắc mắc: Tại sao một Thiên Chúa có uy quyền làm mọi sự và thương yêu con người, lại bắt cô, em cô, và gia đình cô phải chịu nhiều đau khổ như thế?

Các Bài Đọc hôm nay có thể giúp trả lời thắc mắc của cô P: mặc dù Thiên Chúa có uy quyền làm cho

không có việc làm là đức tin chết. Trong Phúc Âm, khi Phêrô can ngăn Chúa Giêsu đừng chấp nhận con đường đau khổ, Ngài mắng Phêrô: "Satan! lui lại đằng sau Thầy! Vì tư tưởng của anh không phải là tư tưởng của Thiên Chúa, mà là của loài người."

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH "CHỨNG NHÂN TIN MỪNG"

Đây là chương trình do Phụ Tỉnh Đa-Minh Việt Nam Hải Ngoại và Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, VA thực hiện. Thính giả sẽ được nghe các linh mục nhiều nơi khác nhau chia sẻ Lời Chúa, cũng như được nghe tin tức, và nhạc thánh. Chương Trình phát thanh vào 9:00 sáng Chúa Nhật trên băng tần WRLD Channel 30,

Cox Cable (Falls Church, Fairfax County), Verizon FiOS TV (Falls Church, Fairfax County, Loudoun County, Leesburg, Prince William County, Stafford County, Fredericksburg). Chương trình cũng được đăng lên Youtube – xin search/ tìm "chứng nhân tin mừng" và chọn cái của "Holy Martyrs of Vietnam Catholic Church". Xin mời mọi người theo dõi. Những ai có cha mẹ lớn tuổi nên giúp cho họ nghe chương trình này vì có thể họ thích nghe những chương trình tiếng Việt về Đạo.

Xin Mời Họp Hội Đồng Mục Vụ Mở Rộng

* Cha đặc trách xin được có một cuộc họp với các ban ngành đoàn thể, cũng như tất cả những ai muốn tham dự, vào ngày Chúa Nhật 23 tháng 9, lúc 3:15pm. Chúng ta sẽ bàn về chương trình Hội Chợ Tết, cũng như những sinh hoạt, biến cố sắp tới. Xin hội đồng mục vụ bớt chút thời gian, tham dự đồng đủ.

Nhận Thêm Người Đọc Sách Trong Thánh Lễ

* Ban Thừa Tác Viên Công Bố Lời Chúa trong thời gian sắp tới sẽ nhận thêm người. Những ai muốn tham gia việc đọc sách thánh trong lễ xin liên lạc cha đặc trách hoặc chị Nguyễn Lan.

HIỆP VỚI LINH MỤC CHỦ TẾ, chúng ta cầu nguyện cho các ý lễ sau đây:

Thứ Bảy, 15/9/2018 - Lễ 7:00 pm

Cha Antôn Trần Nghị Lực (g/đ họ Trần)

Giuse Lê Mạnh Hùng

Maria Bùi Thị Hạc (Dinh Viet)

Maria Nguyễn Thị Út (Trần Văn Cẩn)

Matthêu Lê Văn Thêu

Têrêsa Nguyễn Thị Trinh (Nguyen Thi Nga)

Andy xin ơn bình an

Trần Văn Cẩn xin ơn bình an

Một người xin được sức khỏe và bình an

Chúa Nhật, 16/9/2018 - Lễ 2:00 pm

Anna Lê Thị Nguyệt (Từ Ánh Tuyết)

Antôn Nguyễn Văn Gia (Nguyễn Văn Gioan)

Antôn Nguyễn Trâm (Lieu Nguyen)

Cha Antôn Trần Nghị Lực (g/đ họ Trần)

Augustinô Nguyễn Tấn Thọ (gia đình)

Giuse Nguyễn Văn Trí (Sang, Nga, Dan Tran)

Maria Đặng Thị Thanh (Trinh Nguyen Phan)

Maria Trần Thị Kiều (Nguyễn Văn Gioan)

Phaolô Trần Đình (Lieu Nguyen)

Phêrô Phan Thanh Trứ (Trinh Nguyen Phan)

Ông bà Nguyễn Phạm xin tạ ơn thánh gia

Chúa Nhật, 16/9/2018 - Lễ 7:00 pm

Các linh hồn

Antôn mời qua đời (Lê Lan)

Antôn Nguyễn Văn Gia (Nguyễn Văn Gioan)

Antôn Nguyễn Hữu Thôn (VA Nails)

Maria Trần Thị Kiều (Nguyễn Văn Gioan)

Maria Vũ Thị Hoa (Vũ Xuân Thủy)

Các linh hồn nơi luyện ngục (Hảo)

CẦU NGUYỆN cho những người già yếu và đau yếu trong Cộng Đoàn

Ông Cố Trần Văn Lễ

Ông Nguyễn Phú Tịnh

Ông Võ Văn Năm

Ông Nguyễn Văn Đáp

Ông Quách Đại Hà

Bà Nguyễn thị Quý

Bà Vũ Thị Huệ

Bà Lê thị Cận

Bà Nguyễn Xuân Hảo

Chị Trần Thị Minh Thoa

QUỸ PHÁT TRIỂN GIÁO HỌ

Ông Giuse Nguyễn Văn Trí và gia đình là thành viên của Giáo Họ. Chúa đã gọi ông Giuse về ngày 28 tháng 8 vừa qua. Tang gia xin mọi người miễn phúng điếu, chỉ cần nhớ đến ông qua lời cầu nguyện. Tuy nhiên, vẫn có người muốn cho, và gia đình ông Trí ngay từ ban đầu đã quyết định sẽ biếu lại cho Giáo Họ tất cả để xây dựng Nhà Chúa. Cùng với gia đình, cha đặc trách xin tri ân những người và tập thể sau đây đã biếu hiện kim, với lòng tưởng nhớ ông Nguyễn Văn Trí:

Nhóm Lasan Cần Thơ Hải Ngoại

Ca đoàn Avê Maria

Chantilly Post Office (co-workers of Phi)

Nhóm bưu điện Chantilly (Thang Mai, Hang Nguyen, Thu Nguyen, Quang Duong, Tuyen Nguyen, Nguyen, Phuong Nguyen, Phiet Pham, Cuong Nguyen, Cuong Ma, Tri Dao, ần danh, Hong Kien, Trung, Quang, Huy, An Nguyen)

Nhóm McLean 22101

G/đ Hoa Tran và Tuyen Nguyen

Chị Bích Hòa

Bác Tuấn (Việt Hương Restaurant)

G/đ bà quả phụ Nguyễn Chánh Lý

Trúc và Tài

Chị Liên và bé Oanh

Vợ chồng Hoàng-Nường

Nguyễn Bạch Mai, Lan, và Tri

Và nhiều người ần danh

Xin Chúa cho linh hồn Giuse Nguyễn Văn Trí được sớm về với Chúa, và xin cảm ơn gia đình luôn có lòng với nhà Chúa và Giáo Họ.

Sau đây là một số đóng góp khác cha đã nhận được trong mấy tuần vừa qua:

Ô/b Nhâm và Sen	\$600
Ông Vũ Lưu Đăng	\$200
G/đ Phong & Mai	\$500
Bác sĩ Hiền	\$200

Trên đây chỉ là liệt kê điển hình. Còn nhiều đóng góp nữa, trong đó có những người sử dụng Faith Direct, nhưng không tiện trình bày hết. Nhân tiện cha xin cảm ơn những người đóng góp qua Faith Direct, và xin khuyến khích mọi người sử dụng hệ thống này để tiện lợi cho Giáo họ. Xin lên trang mạng của Giáo họ để lấy đơn (www.ourladyoflavangva.com). Cha vẫn thường cầu nguyện cho quý ân nhân. Xin Chúa trả công bội hậu cho quý vị.

Chúng tôi đại diện nhiều hãng bảo hiểm:

Xe - Nhà - Thương Mãi - Nhân Thọ

4229 Lafayette Center Dr #1300C, Chantilly VA 20151

(571) 308-3086

www.Lemaxinsurance.com

Lan Tran / Principal

Xin gọi lấy hẹn để gặp ở Văn Phòng vùng Falls Church



Insure - Invest - Retire

Đố ai biết lúa mấy bông

Biết sông mấy khúc

Biết bao lâu trên cõi đời?



Bảo hiểm nhân thọ



Đầu tư quỹ tiền học



Đầu tư quỹ hưu trí

Hãy bảo vệ tương lai của bạn và gia đình bạn ngay hôm nay



Leslie Huyền Nguyễn

Cell: 571-230-6550

Office: 703-749-3700



8075 Leesburg Pike, ste. 200

Vienna, VA 22182

Inguyen02.ft@newyorklife.com

Alexandria Pest Services Inc.

Những dịch vụ của chúng tôi gồm có:

- ✓ Diệt chuột, gián, kiến, muỗi, ruồi, bọ chét, mối, ong đục gỗ v.. v..
- ✓ Kiểm tra và chứng nhận tình trạng mối mọt cho quý vị trong ngành địa ốc (Termite Inspection Report).
- ✓ Tư vấn miễn phí cách phòng chống các sinh vật gây hại
- ✓ Phục vụ cho nhà ở, văn phòng, nhà hàng v.. v..
- ✓ Phục vụ các tiểu bang DC, Virginia và Maryland

**Khảo sát và Định giá miễn phí
(Free Inspection and Estimate)**

CHAU TRAN

703-923-0925 or 703-303-7008

WESTGATE REALTY GROUP, INC.

COMMERCIAL • RESIDENTIAL • BUSINESS BROKERAGE • LEASING • INVESTMENT

7389 Lee Highway, Suite 103
Falls Church, VA 22042

www.soldwithbui.com

TUYET BUI, ABR

Associate Broker
Licensed in MD & VA



Office: (703) 208-9999

Fax: (703) 208-9997

Cell: (571) 243-6776

Email: soldwithbui@gmail.com



CẦN GẤP THỢ TÓC

Có kinh nghiệm, và đã có một số khách
Tiệm Tóc Vùng Leesburg 20176

Khu khách sang - Tip hậu

Xin liên lạc chị **Kelly** (leave message)
703-443-1237 * 703-231-2482

CẦN PHỤ BẾP NỮ

Nhà hàng ở Ashburn cần gấp phụ bếp nữ

Xin liên lạc chị **Cindy Trương**
qua số điện thoại: 703-608-9007
hoặc anh Hoàng Nguyễn:
703-608-5662

CẦN GẤP THỢ NAIL

Tiệm Nail Vùng Reston 20191
Reston Community Shopping Center

Cần gấp thợ nail, biết làm đủ thứ, income cao
Xin liên lạc chị **Kim** (leave message)
qua số điện thoại: 571-236-7922

LAN NGUYỄN, D.D.S

NHA KHOA THẨM MỸ & GIA ĐÌNH
9671-D MAIN STREET, FAIRFAX, VA 22031
(Trong khu Woodson Square)

Phone: 703-503-5211

NHẬN TẤT CẢ BẢO HIỂM PPO & VA MEDICAID
Giờ làm việc: Thứ Hai - Thứ Sáu: 8:30 AM - 5:30 PM
Xin gọi văn phòng để lấy hẹn

ANH-LE AIR SERVICES

HEATING & AIR CONDITIONING

Chuyên sửa chữa và thay mới các loại:

- Heat Pumps
- Gas & Electric Furnaces
- Air Conditioning

Xin gọi:

703-414-9473 (cell)

Get Your A/C Fixed Fast
Top Quality Parts for Long Life

PHỞ ROYAL

VIETNAMESE NOODLE RESTAURANT
WWW.PHOROYALRESTAURANTS.COM

LEESBURG STERLING
542 FORT EVANS Rd 46839 Maple Leaf Place,
Leesburg, VA 20176 Suite 145
PHONE: 703-779-1774 Sterling, VA 20164
PHONE: 703-444-4778

AVAILABLE

6 months for \$100
1 year for \$200

Valley National Bank

MICHAEL DUONG
HOME LOAN CONSULTANT

11350 Random Hills Road, #802
Fairfax, VA 22030

C: 703.798.4586
eFax: 804.729.8036
E: mduong@valleynationalbank.com
valleynationalbank.com/mduong
NMLS# 484234



HIỀN NGUYỄN

Hair and Makeup for wedding
and other special occasions ...

Chuyên trang điểm, búi tóc cho
đám cưới, đám hỏi, dạ hội ...

Có đến nhà theo yêu cầu.

Có giá đặc biệt cho trên 5 người.

571-830-0844 (CELL or TEXT)
hientada@yahoo.com



BẮC ÂU, REALTOR

ĐẢM NHẬN MỌI DỊCH VỤ MUA BÁN ĐỊA ỐC
TẬN TÂM - UY TÍN - CHUYÊN NGHIỆP

NATIONAL REALTY

11890 Sunrise Valley Drive, Reston, VA 20191

CELL: (703) 945-9723

OFFICE: (703) 860-4600 ext 423, FAX: (703) 860-8512
david@nationalrealtor.biz

TNT AUTO TECH

COMPLETE AUTO REPAIR - DOMESTIC & IMPORT
25350 PLEASANT VALLEY RD #160, CHANTILLY, VA 20152

TOMMY (TRONG)

CELL: (571) 435-5657

BUS: (703) 542-8183, FAX: (703) 542-6878

MON - FRI: 8:30 AM - 6:00 PM

SAT: 8:30 AM - 3:30 PM

Giúp Bảo Vệ Gia Đình Quý Vị Với Các
Sản Phẩm Tài Chính Của New York Life!



Tô Quốc Bảo, Agent

New York Life Insurance Company

W 703-610-4041

C 703-623-4632

8075 Leeburg Pike, Suite 200

Vienna, VA 22182



Nguyễn Quý, Agent

New York Life Insurance Company

W 703 610-4042

C 703 622-6158

8075 Leeburg Pike, Suite 200

Vienna, VA 22182

Tại sao phải cân nhắc mua bảo hiểm? Cuộc sống luôn ẩn chứa những nguy cơ, rủi ro mà quý vị không lường trước được. Những rủi ro này có thể lấy đi những thứ mà quý vị đã tạo ra bằng mồ hôi, công sức của mình và đem lại khó khăn trong cuộc sống.

Biết về bảo hiểm chính là biết nhìn xa trông rộng.

KINH NGHIỆM - TẬN TÂM - THÀNH TÍN

là phương châm phục vụ của các Đại Diện tại New York Life.

Chúng tôi chuyên cung ứng các Dịch Vụ và Chương Trình sau đây:

- Bảo hiểm nhân thọ
- Quỹ tiền học
- Quỹ hưu bổng
- Bảo hiểm săn sóc dài hạn
- Life Insurance
- Education Funding
- Retirement Planning
- Long Term Care Insurance

**Hãy gọi ngay để giải quyết các thắc mắc về
những sản phẩm bảo hiểm và tài chính trên!**

The offering documents (policies, contracts) for all Net York Life and its subsidiaries products are available only in English. In the event of a dispute, the provision in the policies and contracts will prevail.

Những tài liệu (điều lệ, hợp đồng) và sản phẩm do New York Life và chi nhánh của New York Life cung cấp chỉ viết bằng tiếng Anh. Trong trường hợp có sự tranh chấp, những điều khoản trong điều lệ và hợp đồng được dùng chính thức.

SMRU 1674475

www.hitechdentalonline.com

**HITECH DENTAL
LỘC NGUYỄN DMD PC.**

Tốt nghiệp ưu hạng tại Hoa Kỳ
với hơn 15 năm kinh nghiệm.

Nha Khoa Gia Đình, Thẩm Mỹ, Implants,
Nhổ Răng Khôn, Niềng Răng Invisalign ...
Nhận Tất Cả Bảo Hiểm PPO

Giờ làm việc theo hẹn từ Thứ hai đến Thứ Bảy

Xin gọi văn phòng để lấy hẹn.

Manassas: 9806 Liberia Ave., Manassas, VA 20110

703-366-3300

Gainesville: 6844 Piedmont Center Plaza, Gainesville, VA

703-754-1999

MARK S. LORIA

Attorney At Law
Office: (202) 560-0202

3905 Railroad Ave, Ste 104

Fairfax, VA 22030

900 South Washington St, Ste 103
FallsChurch, VA 22042

CAROLYN PHUONG NGUYEN

director/marketing

carolyn.nguyen05@gmail.com

Cell: (571) 345-5717 Fax: (703) 689-3337